

Pour / For

Saab 9-3 (9/1998>9/2002)

1° serie - 1° model

LH 5184916

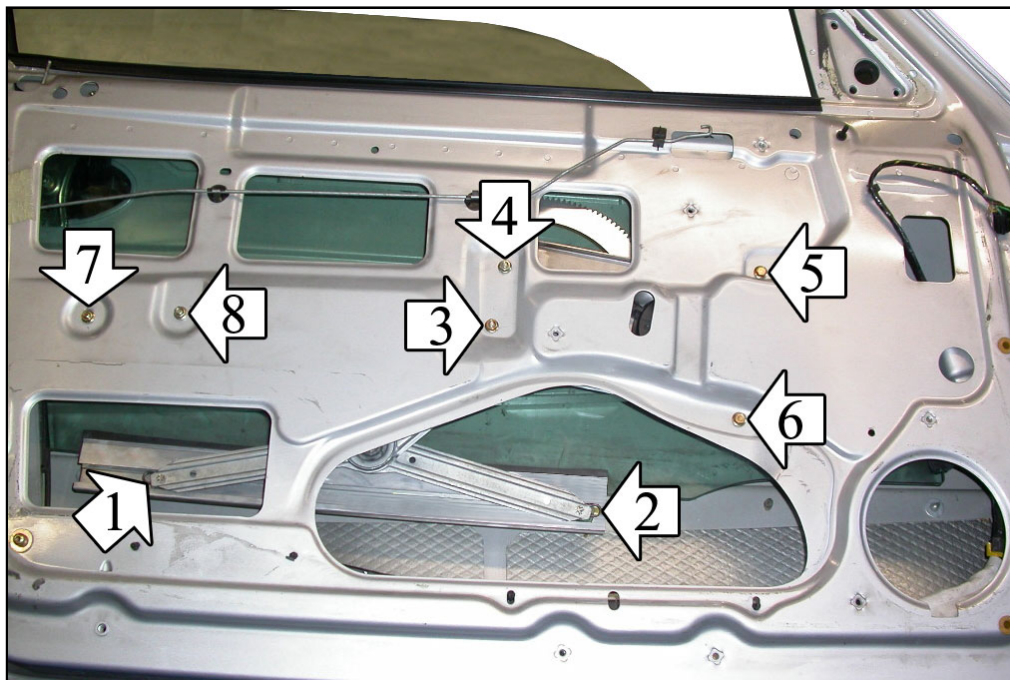
RH 5184924

Saab 9-3 (10/2002>)

2° serie - 2° model

LH 5184916

RH 5184924



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

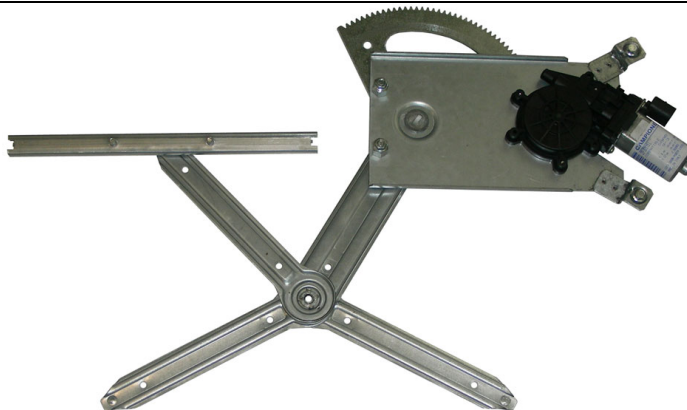
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

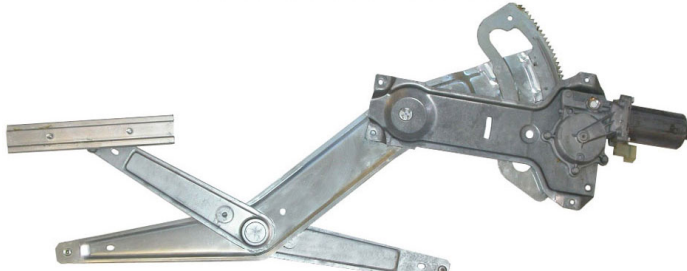
BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and windows regulator.
- B) Bore out holes 3, 4, 5 and 6 (Ø 6,5 mm.).
- C) Connect motor wiring. Insert electric window regulator into the door. Insert the slides 1 and 2 into the glass-channel with the original window support springs previously removed.
- D) Fix the motor at positions 3, 4, 5, 6 and the glass-channel at positions 7 and 8 with the original nuts previously removed.
- E) Wire as per wiring diagram.
- F) Check correct window operation, adjust with the screws 7 and 8, if required, before re-fitting door trim.
- G) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Elargir les trous 3, 4, 5 and 6 (Ø 6,5 mm.).
- C) Connecter le cable du moteur. Insérer le leve-vitre électrique. Monter les patins 1 et 2 sur le guide de la vitre avec les pinces du support de la vitre d'origine demontées avant.
- D) Fixer le moteur sur les points 3, 4, 5, 6 et le guide sur les points 7 et 8 avec les écrous d'origine demontés avant.
- E) Effectuer les liaisons électriques.
- F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- G) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le cable fourni.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Erweitern Sie die Bohrungen 3, 4, 5 und 6 (Ø 6,5 mm.).
- C) Verlegen Sie die Motor-Verkabelung. Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Setzen Sie die Gleitschienen 1 und 2 in die Führungsschienen mit der vorher aus dem Original-Fensterheber demontierten Glas-Lager-Federn ein.
- D) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 3, 4, 5, 6 und die Führungsschiene an den Punkten 7 und 8 mit der vorher aus dem Original-Fensterheber demontierten Muttern.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 7 und 8.
- G) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.
- B) Ensachar los huecos 3, 4, 5 y 6 (Ø 6,5 mm.).
- C) Conectar el cable del motor. Introducir el elevavinas eléctrico. Montar los patines 1 y 2 en la guya del cristal con los muelles originales soporte vidrio.
- D) Fijar el motor en los puntos 3, 4, 5, 6; fijar la guía en los puntos 7 y 8 con las tuercas originales anteriormente desmontadas.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 7 y 8 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Allargare i fori n° 3, 4, 5 e 6 (Ø 6,5 mm.).
- C) Collegare il cavo motore. Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Introdurre i pattini n° 1 e 2 nella canalina del vetro utilizzando le forchette originali precedentemente smontate.
- D) Fissare il motore nei punti 3, 4, 5, 6 e la canalina nei punti n° 7 e 8 utilizzando i dadi originali precedentemente smontati.
- E) Effettuare i collegamenti elettrici.
- F) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 7 e 8 prima di rimontare il pannello portiera.
- G) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.